

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования  
«Сибирский государственный институт искусств имени Дмитрия Хворостовского»

**УТВЕРЖДАЮ**  
Заведующий кафедрой  
социально-гуманитарных наук  
и истории искусств  
Митасова С.А.

«12» мая 2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)**

**Уровень основной образовательной программы** подготовка кадров высшей  
квалификации в ассистентуре-стажировке

**Специальности**

53.09.02 «Искусство вокального исполнительства (академическое пение)»

**Форма обучения** очная

**Кафедра** социально-гуманитарных наук и истории искусств

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПО СЕМЕСТРАМ**

Трудоемкость		Самостоятельная работа	Контактные часы (семестры)				Часы контроля	Форма итогового контроля
ЗЕ	Часы		1	2	3	4		
11	396	186	36	36	36	30	72	экзамен

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по специальностям

53.09.02 «Искусство вокального исполнительства (по видам)» (подготовка кадров высшей квалификации), утвержденного Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 845 от 17.08.2015

Рабочая программа дисциплины разработана и утверждена на заседании кафедры «7» мая 2019 г., протокол № 9.

**Разработчик:**

доцент кафедры  
социально-гуманитарных наук  
и истории искусств

Шутова Н.П.

**Заведующая кафедрой**  
социально-гуманитарных наук  
и истории искусств  
доктор культурологии, профессор

Митасова С.А.

## 1. Цели и задачи изучения дисциплины

### 1.1 Цель преподавания дисциплины

Основной целью изучения иностранного(английского) языка ассистентами-стажёрами в творческом вузе является достижение практического владения языком, позволяющего использовать его в творческой деятельности и во всех видах речевой коммуникации. Знание иностранного языка облегчает доступ к необходимой информации, использование ресурсов интернета, помогает налаживанию международных контактов и расширяет возможности повышения профессионального уровня ассистента-стажёра. Это предполагает не только знание английского языка в узком смысле этого слова, но и умение адекватно взаимодействовать с носителями английского языка и иной лингвокультуры в ситуациях межкультурного общения.

Курс изучения английского языка в творческом вузе ассистентами-стажёрами носит профессионально-ориентированный и коммуникативный характер. Целью обучения является овладение иностранным языком как средством межкультурного, межличностного и профессионального общения в различных сферах творческой деятельности, то есть, дальнейшее формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции (речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной), проявляющейся в способности и готовности ассистентов-стажёров творчески использовать приобретённые знания и умения в профессиональной деятельности и повседневной жизни в различных ситуациях общения; соблюдения этикетных норм межкультурного общения; расширения возможностей использования новых информационных технологий в профессиональных целях; расширения возможностей трудоустройства и продолжения образования; участия в международных конференциях, фестивалях, конкурсах.

### 1.2 Задачи изучения дисциплины

В задачи ассистентского курса «Иностранный язык» (английский) входят совершенствование и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний, навыков и умений по английскому языку в различных видах речевой коммуникации, то есть, реализуются коммуникативные, когнитивные и развивающие задачи.

**Коммуникативные задачи** включают обучение следующим практическим умениям и навыкам:

- свободного чтения оригинальной литературы по специальности на английском языке;
- оформление извлечённой из иностранных источников информации в виде перевода, реферата, аннотации, резюме;
- устного общения в монологической и диалогической форме на английском языке на темы, связанные с профессиональной деятельностью ассистента-стажёра (доклад, сообщение, беседа за круглым столом, и т.п.);
- письменного общения на темы, связанные с научной и творческой деятельностью ассистента-стажёра (научная статья, тезисы, доклад, перевод, реферирование и аннотирование);
- различения видов и жанров справочной и научной литературы;
- использования этикетных форм научного общения.

**Когнитивные (познавательные) задачи** включают приобретение следующих знаний и навыков:

- развитие рациональных способов мышления: умения производить различные логические операции (анализ, синтез, аргументирование, обобщение и вывод, комментирование);

- формирование цели, планирование и достижение результатов в научной и творческой деятельности на английском языке;
- совершенствование способов и приёмов самостоятельного изучения английского языка, в том числе с использованием новых информационных технологий.

**Развивающие задачи** включают:

- способность чётко и ясно излагать свою точку зрения по проблеме на английском языке;
- готовность к различным формам и видам международного сотрудничества (конференция, семинар, фестиваль, конкурс, мастер-класс и др.), способность ассистентов-стажёров выявлять и сопоставлять социокультурные особенности подготовки в стране и за рубежом, достижения и уровень исследований ассистентов-стажёров музыкальных вузов.

### 1.3 Применение ЭО и ДОТ

При реализации дисциплины применяется электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

Ссылка на электронный курс: <https://do.kgii.ru/course/>

## 2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина «**Иностранный язык**» включена в обязательную часть Блока 1 и изучается в течение 4 семестров в объеме 138 часов практических занятий. Форма итогового контроля по дисциплине – экзамен в конце 4 семестра обучения.

## 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Компетенции	Индикаторы достижения компетенций
<p><b>УК-5:</b> способность пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения.</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– не менее 5500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 500 терминов профилирующей специальности,</li> <li>– основные фонетические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной коммуникации;</li> <li>– специфику лексических средств текстов по своей специальности,</li> </ul> <p>многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии грамматические и синтаксические</p>

	<p>конструкции, типичные для стиля научной речи;</p> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– владеть всеми видами чтения научной литературы (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), предполагающими различную степень понимания и смысловой компрессии прочитанного</li> <li>– логично и целостно как в смысловом, так и в структурном отношении выразить точку зрения по обсуждаемым вопросам;</li> <li>– вести диалог проблемного характера с использованием адекватных речевых форм .</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров</li> </ul>
--	--

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Семестры				Всего часов
	1	2	3	4	
Аудиторные занятия (всего)	36	36	36	30	138
практических	36	36	36	30	138
<b>Самостоятельная работа</b>	36	72	36	42	186
<b>Часы контроля (подготовка к экзамену)</b>	36	-	-	36	72
Вид промежуточной аттестации (зачет, зачет с оценкой, экзамен)	экзамен	зачет		экзамен	
<b>Общая трудоемкость, час</b>	108	108	72	108	396
ЗЕ	3	3	2	3	11

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Содержание разделов дисциплины

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Компетенции
<p><b>I. Вводный курс</b></p>	<p><b><u>Урок 1.</u></b></p> <p>Интонационное оформление предложения.  Порядок слов в английском предложении.  Основные формы глагола. Общая схема времен.  Словообразование.  Специфика лексических средств выражения содержания текстов по специальности магистранта.  Языковые средства оформления фактуальной информации.</p> <p><b><u>Урок 2.</u></b></p> <p>Словесное ударение.</p> <p>Личные формы глагола. Времена глагола в действительном залоге.</p> <p>Словообразование.</p> <p>Многозначность служебных и общенаучных слов.</p> <p>Языковые средства оформления рассуждения, уточнения, коррекции.</p> <p>Ознакомительное чтение с целью определения истинности утверждения.</p> <p>Понятие перевода: эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе.</p> <p><b><u>Урок 3.</u></b></p> <p>Противопоставление долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, звонкости конечных согласных.</p> <p>Времена глагола в страдательном залоге.</p> <p>Многозначность служебных и общенаучных слов.</p> <p>Языковые средства выражения уверенности, неуверенности в сообщаемых фактах.</p> <p>Ознакомительное чтение с целью определения истинности утверждения.</p> <p>Понятие перевода: контекстуальные замены; многозначность слов.</p> <p><b><u>Урок 4.</u></b></p>	<p>УК-5</p>

<p>Совершенствование произносительных умений и навыков при чтении вслух и устном высказывании.</p> <p>Придаточные предложения. Правило согласования времен.</p> <p>Словообразование. Лексические упражнения.</p> <p>Языковые средства передачи отношения к сообщению. Одобрение, неодобрение, предпочтение.</p> <p>Ознакомительное чтение с целью определения истинности утверждения.</p> <p>Устная тема «достижения в области профессиональных интересов ассистента-стажёра в странах изучаемого языка».</p> <p>Понятие перевода: словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов («ложные друзья» переводчика).</p> <p><b><u>Урок 5.</u></b></p> <p>Интонационное оформление предложения.</p> <p>Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения), Сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (as ... as, notso ... as, the ... the). Эллиптические предложения.</p> <p>Словообразование терминов.</p> <p>Языковые средства оформления темы беседы: введение, развитие, подведение итогов.</p> <p>Поисковое чтение с целью определения наличия в тексте запрашиваемой информации.</p> <p>Устная тема «Система и социокультурные особенности подготовки ассистента-стажёра в стране и за рубежом»</p> <p><b><u>Урок 6.</u></b></p> <p>Интонационное оформление предложения.</p> <p>Функции существительного в предложении. Существительное в роли определения (правило ряда). Местоимение. Функции местоимений в предложении. Слова-заместители. Явления синонимии и омонимии.</p> <p>Словообразование интернациональных слов.</p>	
--	--

	<p>Языковые средства оформления беседы: инициирование и завершение разговора, приветствие, выражение благодарности, разочарования.</p> <p>Поисковое чтение с целью определения наличия в тексте запрашиваемой информации.</p> <p><b><u>Урок 7.</u></b> Совершенствование произносительных умений и навыков при чтении вслух и устном высказывании.</p> <p>Неличные формы глагола. Инфинитив (неопределенная форма глагола). Роль инфинитива в предложении. Образование сложных форм инфинитива. Инфинитивные обороты. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства; инфинитив в составном именном сказуемом (<i>be + инф.</i>) и в составном модальном сказуемом. оборот "for + существительное + инфинитив".</p> <p>Лексические упражнения.</p> <p>Владение основными формулами этикета при ведении диалога, построении сообщения и т.д.</p> <p>Поисковое чтение с целью определения наличия в тексте запрашиваемой информации.</p> <p><b><u>Урок 8.</u></b> Совершенствование произносительных умений и навыков при чтении вслух и устном высказывании.</p> <p>Неличные формы глагола. Причастие I и II. Роль причастия в предложении. Образование сложных форм причастий и их перевод. Причастные обороты. Абсолютный причастный оборот. Дополнение с причастием. Подлежащее с причастием.</p> <p>Словообразование. Явления синонимии и омонимии.</p> <p>Передача интеллектуальных отношений: средства выражения согласия/ несогласия, способности/ неспособности сделать что-либо, выяснение возможности/невозможности сделать что-либо, уверенности/неуверенности говорящего в сообщаемых им фактах.</p> <p>Поисковое чтение с целью определения наличия или отсутствия в тексте запрашиваемой информации</p>	
<p><b>II. Основной курс</b></p>	<p><b><u>Урок 9.</u></b> Совершенствование произносительных умений и навыков при чтении вслух и устном высказывании.</p>	<p>УК-5</p>



Герундий. Функции герундия в предложении.  
Образование сложных форм герундия и их перевод.

Фразовые глаголы.

Языковые средства оформления аннотации.

Употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого специального (профильного) английского языка.

Изучающее чтение с элементами анализа информации.

Письменный перевод текстов по специальности ассистентов-стажёров.

Устная тема «Международное сотрудничество в профессиональной сфере: международные визиты (участие в конкурсах, фестивалях, концертах, заграничная стажировка); участие в совместном проекте».

#### **Урок 10.**

Совершенствование произносительных умений и навыков при чтении вслух и устном высказывании.

Герундиальные обороты. Зависимые и независимые герундиальные обороты. Лексика с герундием. Сравнение английского причастия с герундием.

Изучающее чтение с элементами анализа информации.

#### **Урок 11.**

Совершенствование произносительных умений и навыков при чтении вслух и устном высказывании.

Модальные глаголы и их эквиваленты. Модальные глаголы с инфинитивом в форме Perfect и Continuous.

Употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого специального (профильного) английского языка.

Изучающее чтение с элементами аннотирования. Письменный перевод текстов по специальности ассистентов-стажёров.

Деловая корреспонденция

#### **Урок 12.**

Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом.

Атрибутивные комплексы (цепочки существительных).

Сокращения и условные обозначения.

	<p>Изучающее чтение с элементами аннотирования.</p> <p>Реферирование и аннотирование текстов по специальности ассистентов-стажёров.</p> <p><b><u>Урок 13.</u></b> Сослагательное наклонение (формы, случаи использования).</p> <p>Сокращения и условные обозначения.</p> <p>Изучающее чтение с элементами сопоставления. Письменный перевод текстов по специальности ассистентов-стажёров. Реферирование и аннотирование текстов по специальности ассистентов-стажёров.</p> <p>Деловая корреспонденция.</p> <p><b><u>Урок 14.</u></b> Эмфаза (рамочные конструкции). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме <i>Continuous</i> или пассива; двойное отрицание. Инвертированное придаточное уступительное или причины; конверсия. Изучающее чтение с элементами сопоставления.</p> <p>Реферирование и аннотирование текстов по специальности ассистентов-стажёров.</p> <p><b><u>Урок 15.</u></b></p> <p>Повторение пройденных грамматических тем. Грамматический коллоквиум по пройденным грамматическим темам.</p> <p>Изучающее чтение с выделением главных компонентов содержания текста.</p> <p>Реферирование и аннотирование текстов по специальности ассистентов-стажёров.</p> <p>Деловая корреспонденция.</p> <p><b><u>Урок 16.</u></b> Изучающее чтение с выделением главных компонентов содержания текста.</p> <p>Письменный и устный перевод текстов по специальности ассистентов-стажёров.</p> <p>Реферирование и аннотирование текстов по специальности ассистентов-стажёров</p>	
--	--	--

## 6.2. Разделы дисциплины и виды занятий

Раздел дисциплины	Практические занятия	СРС	Всего час.
<b>I. Вводный курс</b>	<b>40</b>	<b>54</b>	<b>94</b>
Урок 1.	8	10	18
Урок 2.	8	10	18
Урок 3.	8	10	18
Урок 4.	8	12	20
Урок 5.	8	12	20
<b>II. Основной курс</b>	<b>98</b>	<b>204</b>	<b>302</b>
Урок 6.	8	12	20
Урок 7.	8	12	20
Урок 8.	8	12	20
Урок 9.	8	12	20
Урок 10.	8	12	20
Урок 11.	8	12	20
Урок 12.	10	12	22
Урок 13.	10	12	22
Урок 14.	10	12	22

<b>Урок 15.</b>	10	12	22
<b>Урок 16.</b>	10	12	22
<b>Подготовка к экзамену (часы контроля)</b>		72	72
<b>Всего</b>	<b>138</b>	<b>258</b>	<b>396</b>

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1. Основная литература

1. Бжиская, Юлия Вячеславовна. Английский язык для музыкантов : учебное пособие / Юлия Вячеславовна Бжиская. — 4-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань : Планета музыки, 2021. — 344 с. — Режим доступа : <https://e.lanbook.com/reader/book/154604/#3>. — Режим доступа: по подписке для авториз. пользователей ЭБС СГИИ. — ISBN 978-5-8114-6839-3. — ISBN 978-5-4495-1160-7.
2. Кузьменкова, Юлия Борисовна. Английский язык : учебник и практикум для вузов: рекомендовано УМО ВО в качестве учебника для студентов вузов, обучающихся по гуманитарным направлениям и специальностям / Юлия Борисовна Кузьменкова. — Москва : Юрайт, 2020. — 441 с. — (Высшее образование) . — Режим доступа : <https://www.biblio-online.ru/viewer/angliyskiy-yazyk-audiozapisi-v-ebs-449896#page/1>. — Режим доступа: по подписке для авториз. пользователей ЭБС СГИИ. — ISBN 978-5-534-00452-6.
3. Шутова, Нина Петровна. Особенности обучения переводу с английского языка на русский [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Нина Петровна Шутова. — 1 файл в формате PDF. — Красноярск : КГИИ, 2016. — 80 с. — Режим доступа : [http://akademia.4net.ru/action.php?kt\\_path\\_info=ktcore.SecViewPlugin.actions.document&DocumentId=2844](http://akademia.4net.ru/action.php?kt_path_info=ktcore.SecViewPlugin.actions.document&DocumentId=2844).
4. Шутова, Нина Петровна. Профессиональное общение на английском языке [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов и ассистентов-стажёров творческих вузов / Н. П. Шутова, ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра", Кафедра гуманитарных и общих дисциплин. — 1 файл в формате PDF. — Красноярск : ФГБОУ ВПО КГАМиТ, 2014. — 168 с. — (2014 – Год культуры). — Режим доступа: 2240 .

### 6.2. Дополнительная литература

1. [Театр] [Электронный ресурс] = Theatre : учебно - методическое пособие по английскому языку для студентов музыкального факультета очной и заочной форм обучения / ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра", Кафедра гуманитарных и общих дисциплин ; сост. Н. П. Шутова. — 1 файл в формате PDF. — Красноярск: [Б.и.], 2012. — 29 с. — Режим доступа: 1645
2. Concert [Электронный ресурс]: учебно - методическое пособие по английскому языку для студентов музыкального факультета очной и заочной форм обучения / ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра", Кафедра

- гуманитарных и общих дисциплин ; сост. Н. П. Шутова. – 1 файл в формате PDF. – Красноярск: [Б.и.], 2012. – 33 с. :мяг. – Режим доступа: [http://192.168.0.239/action.php?kt\\_path\\_info=ktcore.actions.document.view&fDocumentId=1533](http://192.168.0.239/action.php?kt_path_info=ktcore.actions.document.view&fDocumentId=1533) .
3. The History and the Language of Pop Songs [Электронный ресурс]: учебно - методическое пособие по английскому языку для студентов музыкального факультета очной и заочной форм обучения / [ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра"](#), [Кафедра гуманитарных и общих дисциплин](#) ; сост. [Н. П. Шутова](#). – 1 файл в формате PDF. – Красноярск: [Б.и.], 2012. – 26 с. – Режим доступа: 1646.
  4. Дудорова, Э. С. Английский язык [Текст] : практикум по разговорной речи: учебное пособие / Э. С. Дудорова. — Санкт-Петербург : ИнЪязиздат, 2006. — 128 с. : мяг. — (Специальная литература по иностранным языкам) . — ISBN 5-9891001-1-6
  5. Жумаева, Людмила Алексеевна. Культура досуга [Текст] : учебное пособие по английскому языку: допущено Министерством высшего и среднего специального образования СССР в качестве учебного пособия для студентов вузов культуры / Людмила Алексеевна Жумаева. — Москва : Высшая школа, 1987. — 96 с.
  6. Либерман, Нина Исидоровна. Английский язык для вузов искусств [Электронный ресурс] : учебник / Нина Исидоровна Либерман. — 2-е изд., перераб. — 1 файл в формате PDF. — Москва : Высшая школа, 1989. — 463 с. — Режим доступа : [http://akademia.4net.ru/action.php?kt\\_path\\_info=ktcore.SecViewPlugin.actions.document&fDocumentId=1059](http://akademia.4net.ru/action.php?kt_path_info=ktcore.SecViewPlugin.actions.document&fDocumentId=1059). — ISBN 5-06-001455-X.
  7. Лобецкая, И. П. Английская грамматика для студентов вузов искусств [Текст] = Englishgrammarforartstudents : учебное пособие по английскому языку / Ирина Петровна Лобецкая ; кол.авт. Министерство культуры Российской Федерации и ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра" . - Красноярск : [Б.и.], 2010. (Тип. "Красный Яр"). - 128 с. – Гриф ФГУ "Федеральный ин-т развития образования".  
Лобецкая, И. П. Английская грамматика для студентов вузов искусств [Электронный ресурс] = Englishgrammarforartstudents : учебное пособие по английскому языку / Ирина Петровна Лобецкая ; кол.авт. Министерство культуры Российской Федерации и ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра" . - Красноярск : [Б.и.], 2010. (Тип. "Красный Яр"). - 128 с. – Гриф ФГУ "Федеральный ин-т развития образования". - URL :<http://192.168.0.239/Lobezkay.pdf>
  8. Лысова, Ж. А. Англо-русский и русско-английский музыкальный словарь [Текст] / Ж. А. Лысова. — 2-е изд., испр. — Санкт-Петербург : Лань, 2008. — 288 с. : тв. — (Учебники для вузов. Специальная литература) . — ISBN 5-8114-0162-8
  9. Мерфи, Раймонд. Английская грамматика для начинающих : Учебник : пер. с / Раймонд Мерфи. — Нью-Йорк : Cambridge University Press, 1990. — 259 с. : мягкий. — ISBN 0-521-35770-5.
  10. Мерфи, Раймонд. Английская грамматика для продолжающих : Учебник : пер. с / Раймонд Мерфи. — Нью-Йорк : Cambridge University Press, 1985. — 328 с. : мягкий. — ISBN 0-521-28723-5
  11. Прошкина, Евгения Петровна. В мире музыки [Электронный ресурс] = The World Of Music : учебное пособие по английскому языку для студентов музыкальных вузов / Евгения Петровна Прошкина. — 4-е изд., стер. — Электрон. текст. изд. — Санкт-Петербург : Лань : Планета музыки, 2018. — 256 с. — (Учебники для вузов. Специальная литература) . — Режим доступа :

<https://e.lanbook.com/reader/book/103713/#1>. — ISBN 978-5-8114-2699-7. — ISBN 978-5-91938-439-7.

Шутова, Н.П. [Музыка и театр] [Электронный ресурс] = Music and Theatre : учебное пособие по английскому языку для вузов искусств : пер. с англ. / Н. П. Шутова, [ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра"](#), [Кафедра гуманитарных и общих дисциплин](#). – 2 изд. – 1 файл в формате PDF. – Красноярск: [Б.и.], 2012. – 201 с. – [http://192.168.0.239/action.php?kt\\_path\\_info=ktcore.actions.document.view&fDocumentId=1534](http://192.168.0.239/action.php?kt_path_info=ktcore.actions.document.view&fDocumentId=1534)

12. Шутова, Нина Петровна. [Музыка и театр] [Текст] = Music and Theatre : учебное пособие для вузов искусств: рекомендовано Сибирским региональным учебно-методическим центром ВПО (СибРУМЦ) для межвузовского использования в качестве учебного пособия по английскому языку по специальностям: инструментальное искусство, вокальное искусство, дирижирование, музыковедение, композиция, актерское искусство / Нина Петровна Шутова. — Красноярск : ФГБОУ ВПО КГАМиТ, 2002. — 201 с.

### Журналы

Английский язык (изд-во «Первое сентября»)

Иностранные языки в школе

### Газеты

По законам искусства (Legeartis) – вузовская газета

### 6.3. Необходимые базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

- 1 Электронная библиотечная система федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Сибирский государственный институт искусств имени Дмитрия Хворостовского» (ЭБС СГИИ имени Д. Хворостовского). – URL: <http://192.168.2.230/opac/app/webroot/index.php> (в локальной сети вуза) или <http://80.91.195.105:8080/opac/app/webroot/index.php> (в сети интернет).
- 2 Электронная библиотечная система Издательства «Лань». - URL: <https://e.lanbook.com>
- 3 Электронная библиотечная система «Юрайт». - URL: <https://urait.ru/catalog/organization/1E5862E7-1D19-46F7-B26A-B7AF75F6ED3D>
- 4 Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. - URL: [http://elibrary.ru/org\\_titles.asp?orgsid=13688](http://elibrary.ru/org_titles.asp?orgsid=13688)
- 5 Национальная электронная библиотека - проект Российской государственной библиотеки. - URL: <https://rusneb.ru/>
- 6 Информационно-правовая система "Консультант Плюс". - Доступ осуществляется со всех компьютеров локальной сети вуза.

### Образовательные Интернет-ресурсы по английскому языку:

- BBC Learning English [www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish](http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish)
- Englishlistening[www.englishlistening.com](http://www.englishlistening.com)

- <http://study-english.info> – Сайт для изучающих английский язык, студентов, преподавателей вузов и переводчиков
- <http://www.mystudy.ru> – Английская грамматика на MyStudy.ru
- <http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm> - Английская грамматика на HomeEnglish.ru
- <http://www.study.ru/support/handbook> - Справочник по грамматике английского языка на Study.ru
- <http://www.grammar.sourceword.com> – Практическая грамматика английского языка на Grammar.Sourceword.com
- <http://www.native-english.ru/grammar> - Практическая грамматика английского языка на Grammar.Sourceword.com - Грамматика английского языка на Native-English.ru
- <http://filolingvia.com/publ/90> - Советы психологов - как выучить английский - каталог статей
- <http://www.lexicool.com/russian-dictionary-translation.asp> - Русско-английский перевод онлайн, словари и ресурсы
- [http://www.classes.ru/grammar/43.Teoriya\\_perevoda\\_Lingvicticheskiye\\_aspekty/html/unnamed.html](http://www.classes.ru/grammar/43.Teoriya_perevoda_Lingvicticheskiye_aspekty/html/unnamed.html) – Комиссаров В. Н. "Теория перевода (лингвистические аспекты)"
- <http://nikitindima.name> – Блог преподавателя английского языка Дмитрия Никитина, посвящённый актуальным вопросам изучения английского языка и языкознания.
- <http://www.alleng.ru/english/engl.htm> - Учебные материалы по английскому языку, ссылки на учебные сайты, библиотеки и справочники, банки и коллекции рефератов, курсовых и пр.
- <http://adelanta.info> – Разнообразная страноведческая информация про Англию, Великобританию, английский язык.
- <http://www.britannica.com> – Энциклопедия Британика
- [http://en.wikipedia.org/wiki/Talk:Universal\\_value](http://en.wikipedia.org/wiki/Talk:Universal_value) – Википедия
- [www.fero.ru](http://www.fero.ru)– Федеральный интернет-экзамен в сфере профессионального образования
- [www.i-exam.ru](http://www.i-exam.ru)– Интернет-тестирование в сфере образования
- Полезные фразы – деловой английский язык (Usefulexpressions – Businesslanguage) – На данном сайте приведены английские выражения, наиболее часто используемые в деловой среде, а также имеются аудио файлы к ним.

### Словари

ABBYLingvo [www.lingvo.yandex.ru](http://www.lingvo.yandex.ru) (все языки)

The Oxford English Dictionary Online [www.askoxford.com/dictionaries](http://www.askoxford.com/dictionaries)

Cambridge Dictionaries Online [www.dictionary.cambridge.org](http://www.dictionary.cambridge.org)

Dictionary Link [www.dictionarylink.com](http://www.dictionarylink.com)

Dictionary Link \ [www.dictionarylink.com](http://www.dictionarylink.com)

## Тесты

Free practice tests for learners of English [www.examenglish.com/](http://www.examenglish.com/)

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Для проведения аудиторных занятий и организации самостоятельной работы по дисциплине Институт располагает на праве собственности материально-техническим обеспечением образовательной деятельности: помещениями, соответствующими действующим противопожарным правилам и нормам, и оборудованием:

#### **Для аудиторных занятий:**

- Учебными аудиториями для групповых и индивидуальных занятий, оснащенные мультимедийными системами, позволяющими воспроизводить аудио-, видео- и графические материалы;
- Лингафонным кабинетом;
- Интерактивной доской Mimio;
- Интерактивной системой VirtualInkMimio Teach со встроенным беспроводным интерфейсом, двухкнопочным стилусом-мышкой, беспроводным приемником-концентратором MimioHub, кабелем USB micro-B (5 м), магнитным монтажным кронштейном, источником электропитания USB 5 в 500 А, 1 DVD-диск с программным обеспечением для ОС Windows (MimioStudio 7);
- Системой голосования VirtualInkMimioVotena 24 пользователя, позволяющей проводить тесты под руководством преподавателя или самостоятельно обучающимися, мгновенно проверить понимание обучающимися материала на любом этапе урока при максимальном участии аудитории, проводить импровизированные викторины, мгновенно проверять и обсуждать результаты со своей аудиторией, использовать функцию автоматического выставления отметок и ведения записей, проверять, изменять или загружать полученные результаты в электронные таблицы (записи, выполненные на доске обычными цветными маркерами, сохраняются в виде файлов; включает в себя 24 перезаряжаемых пульта, съемную стыковочно-подзарядную станцию, программное обеспечение (1 CD-диск), 1 беспроводной приемник-концентратор, 1 источник электропитания и кабель);
- Документом-камерой Mimio View, дающей возможность получать, сохранять и распространять видео в реальном времени, изображения плоских и объемных объектов (возможно моментальное сохранение и редактирование изображений (камера 2М Micron, адаптер для микроскопа, 2 регулируемые светодиодные лампы, гибкий держатель, соединительный кабель USB micro-B (3 м), программное обеспечение MimioStudio));
- Беспроводным графическим интерактивным планшетом VirtualInkMimioPad, позволяющим управлять оборудованием MimioClassroom из любой точки класса, с настраиваемой комбинацией кнопок быстрого вызова для доступа к наиболее используемым функциям программного обеспечения (планшет MimioPad, стилус, кабель USB mini-B (0,9 м), радиочастотным беспроводным приемником USB, приспособлением для снятия наконечника ручки, 2 съемными наконечниками ручки, ионно-литиевой аккумуляторной батареей, дополнительным страховочным шнуром ручки, программным обеспечением MimioStudio7 для Windows, Mac и Linux);
- Копирующей приставкой MimioCapture, позволяющей считывать и сохранять заметки,



написанные на маркерной доске в реальном времени в виде файла в MimioStudio (заметки и рисунки на доске считываются в оригинальном цвете маркера и мгновенно сохраняются в требуемом файловом формате; включает в себя лоток для подзарядки, 4 держателя маркеров-ручек с аккумуляторными батареями, 4 легко стираемых маркера (красный, зеленый, синий, черный), ластик с ионно-литиевой аккумуляторной батареей и соединительная планка; программное обеспечение MimioStudio™ 9 SoftwareSuite).

#### **Для самостоятельной работы студента:**

- Компьютерным классом с возможностью выхода в Интернет;
- Библиотекой общей площадью 791 м<sup>2</sup>, с фондом около 180000 единиц хранения печатных, электронных и аудиовизуальных документов, на 156 посадочных мест. В том числе:
  - читальные залы на 109 мест (из них 18 оборудованы компьютерами с возможностью доступа к локальным сетевым ресурсам института и библиотеки, а также выходом в интернет. Имеется бесплатный Wi-Fi)
  - зал каталогов – 7 мест;
  - фонотека 40 посадочных мест (из них: 7 оборудованы компьютерами с возможностью доступа к локальным сетевым ресурсам института и библиотеки, а также выходом в интернет. Имеется бесплатный Wi-Fi); 25 мест оборудованы аудио и видео аппаратурой). Фонд аудиовизуальных документов насчитывает более 5100 единиц хранения (CD, DVD диски, виниловые пластинки), более 13000 оцифрованных музыкальных произведений в mp3 формате для прослушивания в локальной сети института.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

При использовании электронных изданий Институт обеспечивает каждого обучающегося рабочим местом в компьютерном классе с выходом в Интернет в соответствии с объемом изучаемых дисциплин. Каждому обучающемуся предоставляется доступ к сети интернет в объеме не менее 2 часов в неделю. В вузе есть в наличии необходимый комплект лицензионного программного обеспечения. Учебные аудитории для индивидуальных занятий имеют площадь не менее 12 кв.м.

#### **Требуемое программное обеспечение**

Организация обеспечена необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

- Операционная система: (Microsoft Corporation) Windows 7.0, Windows 8.0.
- Приложения, программы: Microsoft Office 13, Finale 14, Adobe Reader 11.0 Ru, WinRAR, АИБС Absotheque Unicode (совстроенными модулями «веб-модуль OPAC» и «Книгообеспеченность»), программный комплекс «Либер. Электронная библиотека», модуль «Поиск одной строкой для электронного каталога AbsOPACUnicode», модуль «SecView к программному комплексу «Либер. Электронная библиотека».

